

575534-2026 - Konkurrenzsättning

Slovakien – Matsalstjänster och catering – Zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov NBS v budove ústredia NBS (dvojjobálka)

OJ S 160/2026 20/08/2026

**Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Tjänster**

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA

E-postadress: maros.hacko@nbs.sk

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Ekonomi

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov NBS v budove ústredia NBS (dvojjobálka)

Beskrivning: Predmetom zákazky je komplexné zabezpečenie prípravy, varenia a výdaja stravy pre zamestnancov verejného obstarávateľa v rámci prevádzky internej jedálne, do ktorej spravidla nemá prístup verejnosť. Stravovanie je určené pre interných zamestnancov ako aj ďalšie osoby, ktorým to verejný obstarávateľ umožní, pričom poskytovateľ je povinný zabezpečiť plynulé poskytovanie predmetu zákazky, ako aj plynulý výkon všetkých súvisiacich činností, t. j. najmä zabezpečiť dostatočné personálne kapacity potrebné na riadne plnenie predmetu zákazky a poskytovať plnenie, ktoré je v úplnom súlade s platnými hygienickými predpismi. Strava sa bude pripravovať v zázemí novozrekonštruovanej a novovybavenej kuchyne, ktorá spĺňa aktuálne technické, hygienické a prevádzkové štandardy a disponuje kapacitou umožňujúcou prípravu jedál pre približne 600 stravníkov denne. Priestory jedálne sú taktiež predmetom úplnej rekonštrukcie. V rámci dennej ponuky budú poskytované tri druhy menu (polievka, hlavné jedlo, nápoj, šalát/dezert, ovocie), ďalej jedno jedlo pripravované formou minútky a druhé osobitného typu „business minútky“. Súčasťou jedálne sú aj dva samoobslužné výdajné ostrovčeky, ktorých prevádzka a zásobovanie budú v plnom rozsahu zabezpečované úspešným uchádzačom. Predmetom zákazky je aj zabezpečovanie príležitostného občerstvenia pre rôzne udalosti v priestoroch budovy sídla NBS. Verejný obstarávateľ s úspešným uchádzačom zároveň uzatvorí Zmluvu na zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov Národnej banky Slovenska č. C-NBS1-000-122-321 (ďalej len „Zmluva“) a Nájomnú zmluvu na priestory jedálne, kuchyne a bufetu č. C-NBS1-000-122-322 (ďalej len „Nájomná zmluva“). Nájomná zmluva tvorí prílohu č. 6 Zmluvy. Výška nájmu je pevne stanovená v zmysle Nájomnej zmluvy. Zmluva a Nájomná zmluva sú vzájomne závislé zmluvy, pričom pokiaľ úspešný uchádzač odmietne podpísať Nájomnú zmluvu, Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy a uplatniť si sankciu. Úspešný uchádzač sa tiež zaväzuje dodržiavať všetky zmluvné podmienky Nájomnej zmluvy, prevádzkové pravidlá a záväzné hygienické, bezpečnostné či technické normy súvisiace s činnosťou bufetu. Verejný obstarávateľ kladie mimoriadny dôraz na kvalitu poskytovaných služieb, najmä na kvalitu surovín, technologickú disciplínu pri príprave pokrmov, bezpečnosť potravín, dodržiavanie princípov správnej hygienickej a výrobnéj praxe a celkovú úroveň

obslužného štandardu. Predmet zákazky preto vyžaduje odborne spôsobilý personál, dodržiavanie všetkých relevantných právnych predpisov a prevádzkových noriem, ako aj zabezpečenie stabilne vysokého kvalitatívneho štandardu počas celej doby plnenia Zmluvy. Súčasťou predmetu zákazky je aj prevádzkovanie prenajatého bufetu, ktorý je funkčne a prevádzkovo previazaný s kuchyňou a jedálňou (spoločné zázemie personálu, zásobovanie a logistika, priestory a technológie). Predpokladaná hodnota zákazky (ďalej len „PHZ“): 8 282 000,- eur bez DPH (24 mesiacov + 24 mesiacov Opcia I. + 24 mesiacov Opcia II.)

Förfarandets identifierare: 96df1e85-47a8-4b3e-a718-9355fdda8e13

Intern identifierare: NBS1-000-123-998

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 55500000 Matsalstjänster och catering

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Imricha Karvaša 1

Ort: Bratislava - mestská časť Staré Mesto

Postnummer: 81325

Del av land (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slovakien

2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 8 282 000,00 EUR

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: Uchádzač je svojou ponukou viazaný do uplynutia lehoty viazanosti ponúk, pričom lehota viazanosti ponúk je do: 20.6.2027. Zábezpeka ponuky sa vyžaduje vo výške 100 000 EUR. Bližšie informácie sú v Súťažných podkladoch. Zákazka nie je rozdelená na časti. Nerozdelenie zákazky na časti je odôvodnené povahou a logickou previazanosťou predmetu zákazky, ktorý tvorí ucelený a nedeliteľný funkčný celok. Poskytovanie stravovacích služieb v režime internej jedálne verejného obstarávateľa predstavuje jednotnú technologickú, personálnu a prevádzkovú operáciu, v rámci ktorej sú jednotlivé činnosti – nákup surovín, príprava a varenie jedál, obsluha samoobslužných ostrovčekov, výdaj stravy vrátane minútkových jedál, ako aj zabezpečenie hygienických a bezpečnostných štandardov – vzájomne podmienené, prepojené a neoddeliteľné. Rozdelenie zákazky na časti by bolo neefektívne, viedlo by k duplicite procesov, komplikovanej koordinácii viacerých hospodárskych subjektov a k zvýšenému riziku narušenia plynulosti a kvality poskytovania stravovacích služieb. Prevádzka jedálne vyžaduje jednotné riadenie, integráciu technologických postupov a koordinovanú personálnu organizáciu, čo je možné zabezpečiť len jedným dodávateľom s plnou zodpovednosťou za celé plnenie. Verejný obstarávateľ zároveň posúdil, že rozdelenie zákazky na časti by neprinieslo žiadne objektívne hospodárske alebo technické výhody, ani by nerozšírilo hospodársku súťaž. Naopak, s ohľadom na charakter prevádzky by rozdelenie mohlo ohroziť bezpečnosť potravín, kvalitu poskytovaných služieb a funkčnú ucelenosť prevádzky jedálne a kuchyne. Z vyššie uvedených dôvodov verejný obstarávateľ pristupuje k zadaniu zákazky ako k jednej zákazke bez rozdelenia na časti. Verejný obstarávateľ do predmetu zákazky zahrnul aj prenájom bufetu z dôvodu jeho priameho funkčného a prevádzkového prepojenia s jedálňou. Bufet využíva spoločné personálne, technologické a skladové zázemie, jednotný hygienický režim, zásobovanie a pokladničné procesy. Oddelenie bufetu od jedálne by si vyžadovalo duplicitné zabezpečenie

týchto kapacít a komplikovanejšiu koordináciu prevádzky, čo by nebolo hospodárne ani efektívne. Súčasťou predmetu zákazky je aj príležitostné zabezpečenie doplnkového občerstvenia, ktoré je poskytované v rámci tej istej prevádzkovej jednotky a predpokladá využívanie existujúcich kapacít úspešného uchádzača. Ide o doplnkovú službu úzko súvisiacu s bežnou prevádzkou jedálne a bufetu, ktorej zahrnutie do predmetu zákazky je odôvodnené snahou o zjednodušenie organizácie a zabezpečenia stravovania v priestoroch verejného obstarávateľa.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Skäl som rör fällande dom i brottmål: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z., že nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Skäl som rör betalning av skatter eller sociala avgifter: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. b) a c) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z., t. j. že: - nemá evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie a zdravotnú poisťovňu neeviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov, - nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu, jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým potvrdením zdravotnej poisťovne, Sociálnej poisťovne, a doloženým potvrdením miestneho príslušného daňového úradu a colného úradu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. 1 ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v danom štáte.

Skäl som rör den ekonomiska aktörens situation: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z., t. j. že nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku, jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. 1 ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo

obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v danom štáte.

Nationella uteslutningsgrunder: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z. z. doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky. Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu podľa §32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. doloženým čestným vyhlásením.

Skäl som rör insolvens, intressekonflikter eller allvarliga fel i yrkesutövningen: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu kedykoľvek počas verejného obstarávania vylúčiť uchádzača alebo záujemcu, ak existujú dôvody týkajúce sa podstatného porušenia zmluvných povinností, závažného porušenia profesijných povinností, narušením hospodárskej súťaže, porušením povinností v oblasti profesijnej etiky, pracovného, sociálneho alebo environmentálneho práva. Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak poskytol nepravdivé informácie, pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania, prípadne sa zapojil do jeho prípravy spôsobom, ktorý znemožňuje zabezpečiť hospodársku súťaž, konflikt záujmov nemnožno odstrániť inými účinnými opatreniami.

Korruption: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Bedrägerier: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Deltagande i en kriminell organisation: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Barnarbete och andra former av människohandel: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením zdravotnej poisťovne a Sociálnej poisťovne nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením miestne príslušného daňového úradu a miestne príslušného colného úradu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Avbruten näringsverksamhet: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu

hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Konkurs: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm.

d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Ackordsuppgörelse med borgenärer: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Insolvens: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Tvångsförvaltning: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho

sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia povinností v oblasti ochrany životného prostredia, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia povinností v oblasti pracovného práva, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia povinností v oblasti sociálneho práva, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia profesijných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Allvarligt fel i yrkesutövningen: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia profesijných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak : - poskytol informácie alebo doklady, ktoré sú nepravdivé alebo pozmenené tak, že nezodpovedajú skutočnosti a majú vplyv na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti alebo výber záujemcov, - pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania, alebo - pokúsil sa získať dôverné informácie, ktoré by mu poskytli neoprávnenú výhodu.

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia uchádzača alebo záujemcu kedykoľvek počas verejného obstarávania, ak konflikt záujmov podľa § 23 nemožno odstrániť inými účinnými opatreniami. Konflikt záujmov podľa § 23 zákona č. 343/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov vzniká najmä vtedy, ak sú osoby zapojené do postupu verejného obstarávania alebo osoby, ktoré môžu ovplyvniť jeho výsledok, v osobnom, majetkovom alebo inom vzťahu k hospodárskemu subjektu, ktorý sa zúčastňuje na verejnom obstarávaní, čím môže byť ohrozená ich nestrannosť a objektivita.

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia z verejného obstarávania aj uchádzača alebo záujemcu, ak narušenie hospodárskej súťaže, ktoré vyplynulo z prípravných trhových konzultácií alebo jeho predbežného zapojenia podľa § 25 zákona o verejnom obstarávaní š. 343/2025 z.z. v znení neskorších predpisov, nemožno odstrániť inými účinnými opatreniami ani po vyjadrení uchádzača alebo záujemcu; verejný obstarávateľ a obstarávateľ pred takýmto vylúčením

poskytnú záujemcovi alebo uchádzačovi možnosť v lehote piatich pracovných dní od doručenia žiadosti preukázať, že jeho účasťou na prípravných trhových konzultáciách alebo predbežnom zapojení nedošlo k narušeniu hospodárskej súťaže.

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil pri plnení zákazky alebo koncesie podstatného porušenia zmluvných povinností, v dôsledku čoho verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ odstúpil od zmluvy alebo mu bola spôsobená závažná škoda alebo iná závažná ujma. Bristande tillförlitlighet när det gäller att utesluta risker för landets säkerhet: Ak ide o zákazku v oblasti obrany a bezpečnosti alebo koncesiu v oblasti obrany a bezpečnosti, verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vylúči uchádzača alebo záujemcu, o ktorom má preukázateľné informácie alebo údaje vrátane informácií alebo údajov pochádzajúcich z chránených zdrojov, že nie je natoľko spoľahlivý, aby sa vylúčili riziká spojené s ochranou bezpečnostných záujmov Slovenskej republiky.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov NBS v budove ústredia NBS (dvojobálka)

Beskrivning: Predmetom zákazky je komplexné zabezpečenie prípravy, varenia a výdaja stravy pre zamestnancov verejného obstarávateľa v rámci prevádzky internej jedálne, do ktorej spravidla nemá prístup verejnosť. Stravovanie je určené pre interných zamestnancov ako aj ďalšie osoby, ktorým to verejný obstarávateľ umožní, pričom poskytovateľ je povinný zabezpečiť plynulé poskytovanie predmetu zákazky, ako aj plynulý výkon všetkých súvisiacich činností, t. j. najmä zabezpečiť dostatočné personálne kapacity potrebné na riadne plnenie predmetu zákazky a poskytovať plnenie, ktoré je v úplnom súlade s platnými hygienickými predpismi. Strava sa bude pripravovať v zázemí novozrekonštruovanej a novovybavenej kuchyne, ktorá spĺňa aktuálne technické, hygienické a prevádzkové štandardy a disponuje kapacitou umožňujúcou prípravu jedál pre približne 600 stravníkov denne. Priestory jedálne sú taktiež predmetom úplnej rekonštrukcie. V rámci dennej ponuky budú poskytované tri druhy menu (polievka, hlavné jedlo, nápoj, šalát/dezert, ovocie), ďalej jedno jedlo pripravované formou minútky a druhé osobitného typu „business minútky“. Súčasťou jedálne sú aj dva samoobslužné výdajné ostrovčeky, ktorých prevádzka a zásobovanie budú v plnom rozsahu zabezpečované úspešným uchádzačom. Predmetom zákazky je aj zabezpečovanie príležitostného občerstvenia pre rôzne udalosti v priestoroch budovy sídla NBS. Verejný obstarávateľ s úspešným uchádzačom zároveň uzatvorí Zmluvu na zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov Národnej banky Slovenska č. C-NBS1-000-122-321 (ďalej len „Zmluva“) a Nájomnú zmluvu na priestory jedálne, kuchyne a bufetu č. C-NBS1-000-122-322 (ďalej len „Nájomná zmluva“). Nájomná zmluva tvorí prílohu č. 6 Zmluvy. Výška nájmu je pevne stanovená v zmysle Nájomnej zmluvy. Zmluva a Nájomná zmluva sú vzájomne závislé zmluvy, pričom pokiaľ úspešný uchádzač odmietne podpísať Nájomnú zmluvu, Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy a uplatniť si sankciu. Úspešný uchádzač sa tiež zaväzuje dodržiavať všetky zmluvné podmienky Nájomnej zmluvy, prevádzkové pravidlá a záväzné hygienické, bezpečnostné či technické normy súvisiace s činnosťou bufetu. Verejný obstarávateľ kladie mimoriadny dôraz na kvalitu poskytovaných služieb, najmä na kvalitu surovín, technologickú disciplínu pri príprave pokrmov, bezpečnosť potravín, dodržiavanie princípov správnej hygienickej a výrobnéj praxe a celkovú úroveň obslužného štandardu. Predmet zákazky preto vyžaduje odborne spôsobilý personál,

dodržiavanie všetkých relevantných právnych predpisov a prevádzkových noriem, ako aj zabezpečenie stabilne vysokého kvalitatívneho štandardu počas celej doby plnenia Zmluvy. Súčasťou predmetu zákazky je aj prevádzkovanie prenajatého bufetu, ktorý je funkčne a prevádzkovo previazaný s kuchyňou a jedálňou (spoločné zázemie personálu, zásobovanie a logistika, priestory a technológie). Predpokladaná hodnota zákazky (ďalej len „PHZ“): 8 282 000,- eur bez DPH (24 mesiacov + 24 mesiacov Opcia I. + 24 mesiacov Opcia II.)
Intern identifierare: NBS1-000-123-998

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 55500000 Matsalstjänster och catering

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Imricha Karvaša 1

Ort: Bratislava - mestská časť Staré Mesto

Postnummer: 81325

Del av land (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slovakien

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 72 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Cena ponuky (k1)

Beskrivning: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 85

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Odborné skúsenosti prevádzkara (k2)

Beskrivning: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 3

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3)

Beskrivning: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 3

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4)

Beskrivning: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 3

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5)

Beskrivning: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 3

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6)

Beskrivning: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 3

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: slovakiska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/561451>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Namn: Josephine

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/79284/summary>

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: slovakiska, tjeckiska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 1 År

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 31/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Plats: online (JOSEPHINE)

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: V prípade, že spoločná ponuka bude úspešná a bude prijatá, skupina dodávateľov sa zaväzuje, že pred uzavretím zmluvy v zmysle podmienok uvedených vo výzve a jej prílohách, predloží verejnému obstarávateľovi zmluvu o združení v súlade s platnými predpismi Slovenskej republiky a *acquis communautaire* (podľa § 829 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov alebo podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov), uzatvorenú medzi členmi skupiny dodávateľov, ktorá bude zaväzovať zmluvné strany, aby zodpovedali spoločne a nerozdielne za záväzky voči objednávateľovi, vzniknuté pri realizácii predmetu zákazky.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Úrad pre verejné obstarávanie

Information om tidsfrist för prövning: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Úrad pre verejné obstarávanie

Registreringsnummer: 31797903
Registreringsnummer: 2021511008
Postadress: Ružová dolina 10
Ort: Bratislava - mestská časť Ružinov
Postnummer: 82109
Del av land (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Land: Slovakien
E-postadress: info@uvo.gov.sk
Tfn: +421250264111
Webbadress: www.uvo.gov.sk

Den här organisationens roller:

TED eSender
Prövningsorganisation
Organisation som ger mer information om provningsförfaranden

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA
Registreringsnummer: 30844789
Registreringsnummer: 2020815654
Postadress: Ulica Imricha Karvaša 1
Ort: Bratislava - mestská časť Staré Mesto
Postnummer: 81325
Del av land (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Land: Slovakien
E-postadress: maros.hacko@nbs.sk
Tfn: +421257871227
Köparprofil: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8643>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

1fb5d3b0-a000-4ee0-a18f-181a11d7307d-02

Huvudskälet till ändringen

:

Information uppdaterad

Beskrivning

:

Predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk a zmeny v Zmluve na zabezpečenie stravovania a Nájomnej zmluve

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: LOT-0001

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 47e56efc-71de-4fb7-9eb0-9ae3b5de14f0 - 03

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 18/08/2026 16:58:23 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid /
centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: slovakiska

Meddelandets publiceringsnummer: 575534-2026

EUT S-nummer: 160/2026

Publiceringsdatum: 20/08/2026